

Retrospektive: Deutschland 1966 - Filmische Perspektiven in Ost und West

Abschied von gestern (Yesterday Girl) von Alexander Kluge mit Alexandra Kluge, Günter Mack, Eva Maria Meineke, Bundesrepublik Deutschland 1965/66, DCP: Kairos Film, München, Deutsch mit englischen Untertiteln

Berlin um die Ecke (Berlin Around the Corner) von Gerhard Klein mit Dieter Mann, Monika Gabriel, Kaspar Eichel, Deutsche Demokratische Republik 1965-66/1987 und 1990, Kopie: DEFA-Filmverleih in der Deutschen Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Der Brief (The Letter), Experimentalfilm, von Vlado Kristl mit Vlado Kristl, Horst Acher, Horst Manfred Adloff, Bundesrepublik Deutschland 1966, DCP: Filmmuseum im Münchner Stadtmuseum, München, Deutsch mit englischen Untertiteln

Es (It) von Ulrich Schamoni mit Sabine Sinjen, Bruno Dietrich, Ulrike Ullrich, Bundesrepublik Deutschland 1965/66, Kopie: Deutsches Filminstitut, Frankfurt am Main, Deutsch mit englischen Untertiteln

Fräulein Schmetterling (Miss Butterfly) von Kurt Barthel mit Melania Jakubisková, Christa Heiser, Carola Braunbock, Deutsche Demokratische Republik 1965-66/Deutschland 2005, DCP: DEFA-Filmverleih in der Deutschen Kinemathek, Berlin (Rekonstruierte Fassung), Deutsch mit englischen Untertiteln

Jahrgang 45 (Born in '45) von Jürgen Böttcher mit Monika Hildebrand, Rolf Römer, Paul Eichbaum, Deutsche Demokratische Republik 1966/1990, DCP: DEFA-Filmverleih in der Deutschen Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Jahrgang 45 (Zensurfassung) (Born in '45, censored version) von Jürgen Böttcher mit Monika Hildebrand, Rolf Römer, Paul Eichbaum, Deutsche Demokratische Republik 1966, HDCam SR: DEFA-Filmverleih in der Deutschen Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Der junge Törless (Young Törless) von Volker Schlöndorff mit Mathieu Carrière, Marian Seidowsky, Bernd Tischer, Bundesrepublik Deutschland/Frankreich 1965/66, DCP: Seitz Filmproduktion, München, Deutsch mit englischen Untertiteln

Karla (Carla) von Herrmann Zschoche mit Jutta Hoffmann, Jürgen Hentsch, Hans Hardt-Hardtloff, Deutsche Demokratische Republik 1965-66/1990, Kopie: DEFA-Filmverleih in der Deutschen Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Karla (Zensurfassung) (Carla, censored version) von Herrmann Zschoche mit Jutta Hoffmann, Jürgen Hentsch, Hans Hardt-Hardtloff, Deutsche Demokratische Republik 1965-66, HDCam SR: DEFA-Filmverleih in der Deutschen Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Katz und Maus (Cat and Mouse) von Hansjürgen Pohland mit Lars Brandt, Peter Brandt, Claudia Bremer, Bundesrepublik Deutschland 1966/67, Kopie: Deutsche Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Kopfstand, Madam! (Headstand, Madam!) von Christian Rischert mit Miriam Spoerri, Herbert Fleischmann, Heinz Bennent, Bundesrepublik Deutschland 1966/67, Kopie: Deutsche Kinemathek, Berlin (Neue Kopie), Deutsch mit englischen Untertiteln

Mahlzeiten (Table for Love) von Edgar Reitz mit Heidi Stroh, Georg Hauke, Nina Frank, Bundesrepublik Deutschland 1966/67, DCP: Edgar Reitz Filmstiftung, München, Deutsch mit englischen Untertiteln

Playgirl (Playgirl) von Will Tremper mit Eva Renzi, Harald Leipnitz, Paul Hubschmid, Bundesrepublik Deutschland 1965/66, DCP: moviemax, Geiseltal, Deutsch mit englischen Untertiteln

Preis der Freiheit (The Price of Freedom), TV-Spielfilm, von Egon Monk mit Eberhard Fechner, Ortwin Speer, Jochen Genscher, Bundesrepublik Deutschland 1965/66, Kopie: Deutsche Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Die Reise nach Sundevit (The Journey to Sundevit) von Heiner Carow mit Ralf Strohbach, Siegfried Höchst, Horst Drinda, Deutsche Demokratische Republik 1965/66, Kopie: Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch und Deutsch mit englischen Untertiteln

Der sanfte Lauf (The Easy Way Out) von Haro Senft mit Bruno Ganz, Verena Buss, Wolfgang Büttner, Bundesrepublik Deutschland 1966/67, Kopie: Deutsches Filminstitut, Frankfurt am Main, Deutsch mit englischen Untertiteln

Schonzeit für Füchse (No Shooting Time for Foxes) von Peter Schamoni mit Helmut Förnbacher, Christian Doermer, Andrea Jonasson, Bundesrepublik Deutschland 1965/66, DCP: Schamoni Film & Medien, München, Deutsch und Deutsch mit englischen Untertiteln

Spur der Steine (Trace of Stones) von Frank Beyer mit Manfred Krug, Krystyna Stypułkowska, Eberhard Esche, Deutsche Demokratische Republik 1965/66, DCP: DEFA-Filmverleih in der Deutschen Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Der verlorene Engel. Ein Tag im Leben Ernst Barlachs (The Lost Angel) von Ralf Kirsten mit Fred Düren, Erika Pelikowsky, Erik S. Klein, Deutsche Demokratische Republik 1965-66/1970, Kopie: Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Kurzfilmprogramme

Programm 1: Arbeiterinnen

Entscheidung fürs Lernen (Choosing to Learn), Kurz-Dokumentarfilm, von Peter Ulbrich, Deutsche Demokratische Republik 1966, Kopie: Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Frauen in Deutschland. Thilo Koch berichtet (Women in Germany. Thilo Koch Reports), TV-Dokumentarfilm, von Peter Otto, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Deutsches Filminstitut, Frankfurt am Main, Deutsch mit englischen Untertiteln

Programm 2: Drifters and Searchers

Klammer auf Klammer zu (As an Aside), Kurzfilm, von Hellmuth Costard mit Klaus Wyborny, Hanna Arlt, Peter Dahl, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Kinemathek Hamburg, Metropolis Archiv, Hamburg, Deutsch mit englischen Untertiteln

Jimmy Orpheus (Jimmy Orpheus) von Roland Klick mit Klaus Schichan, Ortrud Beginnen, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Deutsches Filminstitut, Frankfurt am Main, Deutsch mit englischen Untertiteln

Programm 3: Wenn man gross wird ...

Elf Jahre alt (Eleven Years Old), Kurz-Dokumentarfilm, von Winfried Junge, Deutsche Demokratische Republik 1966, Kopie: Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Es genügt nicht 18 zu sein (Being 18 is not Enough), Kurz-Dokumentarfilm, von Kurt Tetzlaff, Deutsche Demokratische Republik 1964-1966/1990, Kopie: Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Guten Tag, das sind wir (Hello, This is Us), Kurz-Dokumentarfilm, von Kurt Tetzlaff, Deutsche Demokratische Republik 1964-1966, DCP: DEFA-Filmverleih in der Deutschen Kinemathek, Berlin/ Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Die Verantwortung (Responsibility), Kurz-Dokumentarfilm, von Kurt Tetzlaff, Deutsche Demokratische Republik 1966, Kopie: Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Programm 4: Blickpunkt Musik

Smith, James O. - Organist, USA. Ein Jazz-Organist in Amerika (Smith, James O. -Organist, USA. A Jazz Organist in the United States), TV-Dokumentarfilm, von Klaus Wildenhahn, Bundesrepublik Deutschland 1965/66, Kopie: Deutsche Kinemathek, Berlin, Deutsch/Englisch mit englischen Untertiteln

... dann springt mein Herz (My Heart Leaps), Kurz-Dokumentarfilm, von Gitta Nickel, Deutsche Demokratische Republik 1966, Kopie: Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch/Russisch mit deutschen und englischen Untertiteln

Paul Dessau (Paul Dessau), Kurz-Dokumentarfilm, von Richard Cohn-Vossen, Deutsche Demokratische Republik 1966/67, Kopie: Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Programm 5: Hüben und Drüben

Hoffnung - Fünfmal am Tag. Beobachtungen auf einem deutschen Bahnhof (Hope Comes Five Times a Day. Observations at a German Train Station), TV-Kurz-Dokumentarfilm, von Hans-Dieter Grabe, Bundesrepublik Deutschland 1966, DigiBeta: ZDF, Mainz, Deutsch mit englischen Untertiteln

Berlin Klammer auf Ost Klammer zu (Berlin Open Bracket East Close Bracket), Kurz-Dokumentarfilm, von Fritz Illing, Werner Klett, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Deutsche Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Wink vom Nachbarn. Bemerkungen zum Filmfestival Oberhausen 66 (A Nod from the Neighbours. Notes on the Oberhausen 66 Film Festival), TV-Dokumentarfilm, von Harry Hornig, Deutsche Demokratische Republik 1966, Kopie: Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Pankoff. Ein gesamtdeutsches Stück (Pankoff. An All-German Affair), Kurz-Dokumentarfilm, von Harry Hornig, Deutsche Demokratische Republik 1965/66, Kopie: Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Programm 6: Formspiele

Dueil (The Duel), Kurzfilm, von Klaus Lemke mit Lotti Ohnesorge, Les Olvedi, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Deutsches Filminstitut, Frankfurt am Main, Deutsch mit englischen Untertiteln

Die Maschine, Kurz-Animationsfilm, von Wolfgang Urchs, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Deutsche Kinemathek, Berlin, ohne Dialog

Der weisse Hopfengarten, Kurz-Experimentalfilm, von Wolfgang Ramsbott, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Deutsche Kinemathek, Berlin, Deutsch

Ferrari (Ferrari), TV-Kurz-Dokumentarfilm, von Michael Klier, Bundesrepublik Deutschland 1965, Kopie: Zeughauskino im Deutschen Historischen Museum, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Die Koffer des Felix Lumpach (Felix Lumpach's Suitcases), Kurz-Experimentalfilm, von Gerd Winkler mit Hanns Dieter Hüsch, Bundesrepublik Deutschland 1966/67, DCP: Filmmuseum im Münchner Stadtmuseum, München, Deutsch mit englischen Untertiteln

Artikel, Kurz-Experimentalfilm, von Werner Nekes, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Werner Nekes, Mülheim an der Ruhr, ohne Sprache

Programm 7: First Steps

Abstand (Distance), Kurzfilm, von Jeanine Meerapfel mit Marion Zemann, Reinhard Kahn, Hartmut Kirste, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Deutsche Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Manöver (Manoeuvres), Kurzfilm, von May Spils mit Werner Enke, May Spils, Henry van Lyck, Bundesrepublik Deutschland 1966/67, Kopie: Deutsche Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Sonnabend, 17 Uhr (Saturday, 5 pm), Kurz-Dokumentarfilm, von Ula Stöckl, Bundesrepublik Deutschland 1966, Deutsch mit englischen Untertiteln, Deutsch mit englischen Untertiteln

Subjektitüde (Subjectitude), Kurzfilm, von Helke Sander mit Barbara Lamers, Hans-Rüdiger Minow, Wolfgang Sippel, Holger Meins, Bundesrepublik Deutschland 1966, DCP: Deutsche Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Der Stadstreicher (Vagrant), Kurzfilm, von Rainer Werner Fassbinder mit Christoph Roser, Susanne Schimkus, Michael Fengler, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Rainer Werner Fassbinder Foundation, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Jeder ein Berliner Kindl (Everybody a Berliner Kindl), Kurzfilm, von Harun Farocki, Bundesrepublik Deutschland 1966, DCP: Deutsche Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Die beispiellose Verteidigung der Festung Deutschkreutz (The Unprecedented Defence of the Fortress Deutschkreutz), Kurzfilm, von Werner Herzog mit Peter H. Brumm, Georg Eska, Karl-Heinz Steffel, Bundesrepublik Deutschland 1966/67, Kopie: Deutsche Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Vorfilme

Die Aussicht (The View From Here), Kurz-Dokumentarfilm, von Kurt Krigar, Bundesrepublik Deutschland 1965/66, Kopie: Zeughauskino im Deutschen Historischen Museum, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Die Mannschaft (The Team), Kurz-Dokumentarfilm, von Kurt Tetzlaff, Deutsche Demokratische Republik 1966, Kopie: Bundesarchiv-Filmarchiv, Berlin, Deutsch und Deutsch mit englischen Untertiteln

Memento (Memento), Kurz-Dokumentarfilm, von Karlheinz Mund, Deutsche Demokratische Republik 1965/66, DCP: DEFA-Filmverleih in der Deutschen Kinemathek, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

Das Portrait (The Portrait), Kurzfilm, von May Spils mit May Spils, Werner Enke, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Deutsche Kinemathek, Berlin, Deutsch und Deutsch mit englischen Untertiteln

Projekt Katz und Maus (The Cat and Mouse Project), TV-Kurz-Dokumentarfilm, von Michael Klier, Bundesrepublik Deutschland 1966, Kopie: Zeughauskino im Deutschen Historischen Museum, Berlin, Deutsch mit englischen Untertiteln

... und dann bye bye (And Then, it's Bye-bye!), Kurzfilm, von Marran Gosov mit Stanislaw Ledinek, Nora Minor, Bundesrepublik Deutschland 1966, DCP: Filmmuseum im Münchner Stadtmuseum, München, Deutsch mit englischen Untertiteln

Berlinale Classics

Bakushu (Weizenherbst, Early Summer) von Yasujiro Ozu mit Setsuko Hara, Chishu Ryu, Chikage Awashima, Japan 1951, Weltpremiere der digital restaurierten Fassung 2016 im Vorführformat 4K DCP, DCP: Shochiku Co., Ltd., Tokio (Digital restaurierte Fassung 2016). Japanisch mit englischen Untertiteln

Fat City, von John Huston mit Stacy Keach, Jeff Bridges, Susan Tyrrell, USA 1972, Internationale Premiere der digital restaurierten Fassung 2015 im Vorführformat 4K DCP, DCP: Sony Pictures Entertainment, Culver City, vertreten durch Park Circus, Glasgow (Digital restaurierte Fassung 2015), Englisch

Der müde Tod. Ein deutsches Volkslied in sechs Versen (Destiny), von Fritz Lang mit Bernhard Goetzke, Lil Dagover, Walter Janssen, Deutschland 1921, Weltpremiere der digital restaurierten Fassung 2016 im Vorführformat 2K DCP, DCP: Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung, Wiesbaden (Digital restaurierte Fassung 2016), deutsche Zwischentitel mit englischen Untertiteln

Ni luo he nu er (Daughter of the Nile) von Hou Hsiao-hsien mit Yang Lin, Jack Kao, Chen Shu-fang, Taiwan 1987, Weltpremiere der digital restaurierten Fassung 2015 im Vorführformat 4K DCP, DCP: Taiwan Film Institute, Taipei (Digital restaurierte Fassung 2015), Mandarin/Taiwanesisch mit englischen Untertiteln

The Road Back, von James Whale mit John King, Richard Cromwell, Slim Summerville, USA 1937, Weltpremiere der restaurierten Fassung 2016 im Vorführformat 35mm, Kopie: Library of Congress, Culpeper and The Film Foundation, Los Angeles (Restaurierte Fassung 2016), Englisch

Die Russen kommen (The Russians Are Coming) von Heiner Carow mit Gert Krause-Melzer, Viktor Perewalow, Dorothea Meissner, Deutsche Demokratische Republik 1968/1987, Weltpremiere der digital restaurierten Fassung 2016 im Vorführformat 2K DCP, DCP: DEFA-Filmverleih in der Deutschen Kinemathek, Berlin (Digital restaurierte Fassung 2016), Deutsch, Russisch mit englischen Untertiteln